الأمم المتحدة AS

Distr.
GENERAL

A/47/634
S/24763
5 November 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة السابعة والأربعون
البند ٦٩ من جدول الأعمال
استعراض تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز
الأمن الدولي

مجلس الأمن
السنةالسابعة والأربعون

رسالة مؤرخة في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ ، موجهة
الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة
ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طي هذا الرسالة التي وجهها اليكم فخامة السيد دوبريكا كوسيتش ، رئيس جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية .

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بالعمل على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة رسمية لمجلس الأمن وللجمعية العامة ، في إطار البند ٦٩ من جدول الأعمال المعنون "استعراض تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي" .

(توقيع) دراغومير ديوكيتش
السفير
القائم بالأعمال بالنيابة

051192

051192 051192 92-68041

مرفق

رسالة مؤرخة في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ موجهة الى
الأمين العام من رئيس جمهورية يوغوسلافيا

أود أن أطلب اليكم أن تعيروا المعلومات التي أسوقها اهتماما تاما وعاجلا ، لأنه يبدو لي مع الأسف أن أعمال العدوان الأخيرة التي ارتكبتها القوات المسلحة لجمهورية كرواتيا تؤدي الى تدهور سريع لعملية توطيد السلم وتحقيقه على أرض يوغوسلافيا سابقا .

١ - في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ ، الساعة ١٥/٠٠ ، دخلت شاحنة ورافعة ، يصحبهما شخصان مسلحان من وزارة داخلية كرواتيا وعدد غير متحقق منه من العمال من قرية غورني كراج ، "المنطقة الزرقاء" وأغلقوا الطريق من كوبيلا الى أوسترو ، شمال سيبافيكا باي ، بثلاثة اهرامات خرسانية ، يزن كل منها حوالي ٦٠٠ كغ . وتعوق هذه الحواجز المرور من كوبيلا باتجاه بريفلاكا ، بحيث يتعين الانعطاف مرورا بالمنطقة الكرواتية .

وبينما كان يجري إقامة الحواجز ، ظلت دورية من مراقبي الأمم المتحدة من بريفلاكا تحذر الجانب الكرواتي بأن ذلك غير مسموح به ، ولكن دون جدوى . واستنادا الى قائد دورية المراقبين ، كان رد فعل ممثلي الأمم المتحدة قويا ، إذ حذروا الجانب الكرواتي بأن هذا العمل يشكل انتهاكا للهدنة ؛ وقال أيضا إنهم أبلغوا رؤساءهم في زغرب وجنيف عن وضع هذه الحواجز . وتوقع ممثلو الأمم المتحدة أن يتلقوا ردا على تقريرهم قبل الساعة ١٠/٠٠ ، اليوم ، ولكنهم لم يتلقوا ردا .

٢ - وفي ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ ، حوالي الساعة ١١/٠٠ ، قام أفراد من وزارة داخلية جمهورية كرواتيا بفتح نيران المدافع الرشاشة من ارتفاع ٨٢٤ مترا (التل بليموفو) . وأطلقت حوالي ست أو سبع دفعات نيران على مواقع وحدات جيش يوغوسلافيا ، التي لم تقم بالرد على النيران . وجرى تقديم احتجاج الى ممثلي الأمم المتحدة مع تحذير بأن هذه هي المرة الخامسة التي يقوم فيها الجانب الكرواتي بفتح النيران على وحداتنا وباتجاهها . وانتقل مراقبو الأمم المتحدة على الفور لتفتيش الموقع .

وفي الساعة ١٤/٣٠ ، أيضا في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ ، شنت قوات الجيش الكرواتي هجوما بالمشاة من ناحية غرود - دوبرافكا عند نقطة عبور الحدود في ديبلي بريبغ ، ولكن أحبطت قوات وزارة داخلية الجبل الأسود هذا الهجوم كذلك .

ودعوني أؤكد لكم أننا نود أن نتجنب بأي ثمن قيام القوات المسلحة الكرواتية بجرنا الى حالة سنضطر فيها الى الرد باستخدام القوة ، وهو ما تلجأ اليه كرواتيا عن عمد دون أي استفزاز ، مما يشكل خرقا جسيما لأحكام الاتفاق المتعلق ببريفلاكا ، التي أوفينا بها تماما .

وأرجو أن تأخذوا تحذيرنا الى كرواتيا بمنتهى الجدية ، وأن تتفضلوا بممارسة نفوذكم لكي تمتنع كرواتيا عن القيام بأي أعمال مماثلة مستقبلا .

(توقيع) دوبريكا كوسيتش

بلغراد ، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢

صورة الى :

- السيد سايروس فانس
  واللورد دافيد أوين ،
  رئيسي المؤتمر المعني بيوغوسلافيا
- فرانيو توديمان ، رئيس
  جمهورية كرواتيا

- - - - -